

**L'hon. M. Stanfield:** Tout le monde est à Vancouver.

**L'hon. M. Laing:** Tout le monde y va un jour ou l'autre.

**Une voix:** Quel temps fait-il à Vancouver?

**L'hon. M. Laing:** Je vais sûrement signaler la question au ministre dès son retour.

\* \* \*

### LA JEUNESSE

LES EMPLOIS D'ÉTÉ POUR LES ÉTUDIANTS—LES  
ENTRETIENS AVEC LES PROVINCES

**L'hon. Robert L. Stanfield (chef de l'opposition):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais revenir sur la question des emplois pour les étudiants. Le secrétaire d'État pourrait-il nous dire pourquoi les entretiens avec les provinces n'ont été amorcés que vers la mi-février? C'est à cause de cela, semble-t-il, qu'on n'annonce aucun programme. Le ministre a-t-il des explications à nous donner, car à première vue, cela nous apparaît comme l'une des négligences les plus flagrantes que l'on ait vues depuis longtemps.

\* \* \*

### L'EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

QUÉBEC—LA CRÉATION DE «ZONES SPÉCIALES»  
DANS LA MAURICIE

[Français]

**M. René Matte (Champlain):** Monsieur le président, je désire poser une question à l'honorable ministre de l'Expansion économique régionale.

Est-ce que son ministère est en pourparlers avec le gouvernement du Québec, afin de déterminer d'autres «zones spéciales», particulièrement dans la région de la Mauricie?

**L'hon. Jean Marchand (ministre de l'Expansion économique régionale):** Non, monsieur l'Orateur.

\* \* \*

### LES PÊCHES

LA CHASSE AUX PHOQUES—MESURES EN VUE DE  
CONTRÔLER LES VISITES SUR LES  
GLACES FLOTTANTES

**M. Albert Béchard (secrétaire parlementaire du ministre de la Justice):** Monsieur l'Orateur, je voulais poser une question au ministre des Pêches et Forêts, mais en son absence, je la poserai à son secrétaire parlementaire.

A la suite des accidents survenus dans les eaux du golfe Saint-Laurent, samedi dernier, le ministre des Pêches et Forêts interviendra-t-il auprès des «amis des animaux» des États-Unis, pour leur demander de se renseigner avant d'entreprendre une aventure aussi dangereuse, qui avait d'ailleurs été signalée à la Chambre la semaine dernière?

**M. Eymard Corbin (secrétaire parlementaire du ministre des Pêches et Forêts):** Monsieur l'Orateur, les fonctionnaires du ministère des Pêches et Forêts ont déconseillé aux membres de cette organisation de s'aventurer sur les glaces; ce conseil n'a pas été suivi et les organisateurs du rassemblement doivent assumer l'entière responsabilité de tout incident malheureux qui pourrait survenir.

[Traduction]

**M. John Lundrigan (Gander-Twillingate):** Monsieur l'Orateur, le secrétaire parlementaire du ministre des Pêches et des Forêts nous dirait-il lequel des chasseurs de phoques inhumains et barbares a secouru les trois Américains qui étaient tombés à l'eau?

\* \* \*

### AFFAIRES EXTÉRIEURES

LA TOURNÉE DU MINISTRE EN AFRIQUE—LA SIGNATURE  
DE TRAITÉS OU D'ACCORDS

**M. David MacDonald (Egmont):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser cette question au premier ministre suppléant, à moins que le secrétaire parlementaire du secrétaire d'État aux Affaires extérieures ne puisse me renseigner. Étant donné que le secrétaire d'État aux Affaires extérieures est parti faire son safari africain, le secrétaire parlementaire pourrait-il nous dire si, pendant ce voyage de deux semaines, le secrétaire d'État aux Affaires extérieures signera des accords ou des traités quelconques et quelle en sera la nature?

[Français]

**M. André Ouellet (secrétaire parlementaire du secrétaire d'État aux Affaires extérieures):** En effet, monsieur l'Orateur, au cours de son voyage, le secrétaire d'État aux Affaires extérieures signera des ententes avec les représentants des autorités de chacun des pays qu'il visitera. Le voyage en Afrique du secrétaire d'État aux Affaires extérieures commence aujourd'hui, de sorte que je ne voudrais pas annoncer d'avance, en cette enceinte, les ententes que lui-même fera au cours de son voyage. Il me fera cependant plaisir d'en aviser la Chambre aussitôt qu'elles auront été conclues.

[Traduction]

**M. MacDonald:** Monsieur l'Orateur, compte tenu de l'éventuelle importance de certains de ces accords, j'espère que nous n'aurons pas à en attendre des nouvelles de la presse comme cela se produit trop souvent.

\* \* \*

### LE COMMERCE EXTÉRIEUR

LA DEMANDE D'ADHÉSION DE LA GRANDE-BRETAGNE  
AU MARCHÉ COMMUN—LES ENTRETIENS AVEC  
LE REPRÉSENTANT BRITANNIQUE

**M. Max Saltsman (Waterloo):** J'ai une question pour le ministre des Finances à propos des récents entretiens avec M. Geoffrey Rippon sur le Marché commun européen. M. Rippon ayant déclaré qu'on tâchera par tous les